

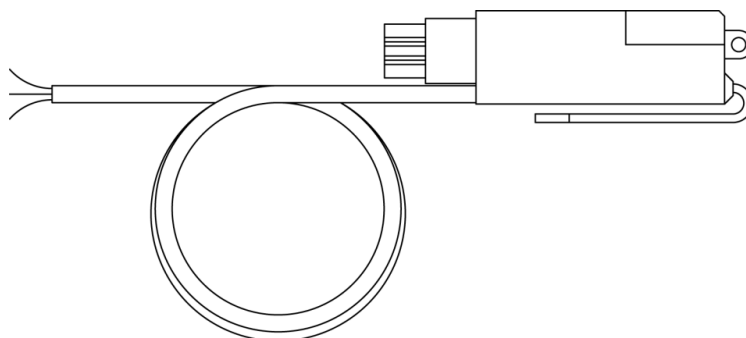
Remote receiver BiRec MA + MA-K Récepteur radio BiRec MA + MA-K

Assembly and installation instructions Instructions de montage et d'installation

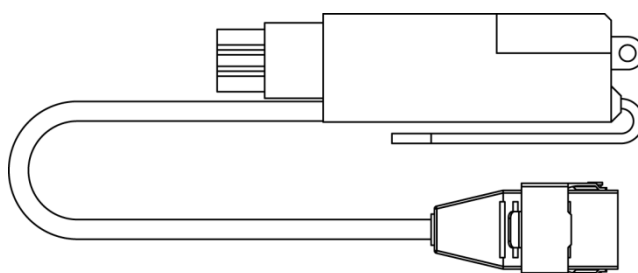
BiRec MA + MA-K remote receiver for operation of awning motor

Récepteur radio BiRec MA + MA-K pour la commande
du moteur du store

ENGLISH
FRANÇAIS



BiRec MA



BiRec MA-K

Please read these instructions and observe their contents and warnings before commencing any assembly work. This information is critical to the installation and the proper use of the material.

**Follow the assembly steps precisely and observe the tips, notes and recommendations.
Only trained personnel may put the units into operation.**

Avant le montage, veuillez lire ces instructions et en respecter le contenu ainsi que les avertissements. Ces indications sont essentielles en vue du montage et de l'utilisation correcte du matériel.

Respectez les étapes de montage indiquées et tenez compte des remarques et des recommandations.

Seul du personnel formé est habilité à effectuer la mise en service des installations.



117476

Contents

1	Notes on the assembly and installation instructions	3
1.1	Qualifications	3
1.2	Notes on remote control units	3
1.3	Depiction	3
1.3.1	Warnings	3
1.3.2	Tips and recommendations	3
1.3.3	Illustrations	3
1.3.4	Instructions requiring action	3
2	Safety notes	4
2.1	Fundamental safety notes	4
2.2	Electricity hazards	4
2.3	Intended use	4
2.4	Improper use	4
3	Description of device	5
3.1	Summary of device components	5
3.2	Function	6
3.2.1	Connection lead	6
3.2.2	Connector pin assignment	6
3.2.3	Scope of delivery	6
3.3	Operation	7
4	Getting started	8
4.1	Pre-programmed system	8
4.2	Unprogrammed system	8
4.3	Checking the functions	8
5	Troubleshooting	9
6	Programming	10
6.1	Programming the remote receiver	10
6.2	Program the awning	10
6.3	Deleting the remote receiver	11
7	Maintenance and repairs	12
7.1	Maintaining the remote receiver	12
8	Technical data	13
9	Disposal	13

1 Notes on the assembly and installation instructions

1.1 Qualifications

These instructions are intended for weinor retailers and partners and assume relevant knowledge. All installation work must be performed by a trained electrician.

1.2 Notes on remote control units

- Remote control units transmitting on the same frequency may disrupt reception.
- The range of the transmitted signal is restricted by law and structural measures.

1.3 Depiction

1.3.1 Warnings

The warnings differentiate between personal injury and damage to property. The signal word "Danger" is used for personal injury, and "Caution" for property damage.

 DANGER	Immediate danger to life and limb!
 CAUTION	Immediate danger to the product and environment!

1.3.2 Tips and recommendations

	Highlights useful tips and information that enable quick and correct assembly.
---	--

1.3.3 Illustrations

Notes on item numbers can be found in the text in parentheses, e.g. **(1)**.

1.3.4 Instructions requiring action

Instructions requiring action are written in bold print. If the instruction requiring action consists of several individual steps, these are numbered in the order in which they are to be carried out.

Example:

1.	Getting started
	1. Press the Program key. 2. Press the Learn key.

2 Safety notes

2.1 Fundamental safety notes

- Keep unauthorised persons away from the unit until it is ready for use.
- The connected electrical load must tally with that listed in the technical data.
- The regulations of the local energy providers and the VDE 0100 provisions for humid and wet areas must be observed.
- Only connect the remote receiver to devices approved by weinor.

2.2 Electricity hazards

- Work involving connections to 230 V mains may only be carried out by a trained electrician.
- Disconnect the unit from the power supply before performing any work.
- weinor recommendation: a residual current circuit breaker (trip switch) should also be fitted to protect the indoor installation.

2.3 Intended use

The BiRec MA + MA-K remote receiver has been designed solely to operate weinor motors installed in awnings.

2.4 Improper use

The remote receiver may only be used on the condition that a malfunctioning hand transmitter or remote receiver does not pose a danger to people, animals or objects. The device may only be connected to devices and units approved by weinor. The system may not be operated in areas where the transmitted signals might interfere with other devices (e.g. in hospitals or at airports).

3 Description of device

3.1 Summary of device components

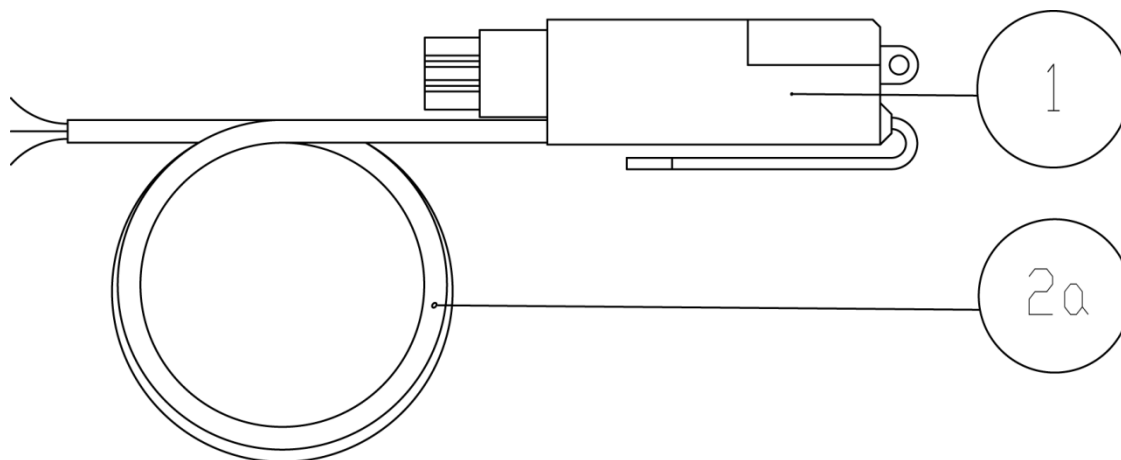


Figure1: BiRec MA remote receiver

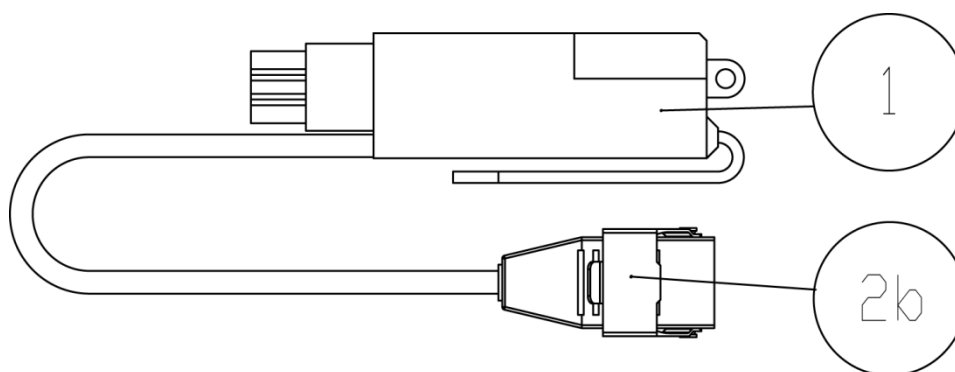


Figure 2: BiRec MA-K remote receiver

Item	Connection	
1	Awning motor	Hirschmann STAK3 (integrated)
2 a	Mains (MA)	3 m cable with bare ends Blue (N) Brown (L) Green/yellow (PE)
2 b	Mains (MA-K)	0.2 m cable with Hirschmann connector STAS3 (pre-assembled)

3.2 Function

3.2.1 Connection lead

The BiRec MA remote receiver is equipped with a dedicated Hirschmann connector which directly connects to the awning. The 3 m lead can be trimmed and connected by a qualified electrician at the site of installation. The remote receiver is supplied pre-fitted to the awning and with all the cables ready-connected.

The BiRec MA-K remote receiver includes a short lead, approx 0.2 m long, and an integrated STAS3 Hirschmann connector.

3.2.2 Connector pin assignment

The following connector pin assignment is used (see figure 1 for details):

- 3 m power cable with bare end: 230 V power supply
- MA-K only: approx. 0.2 m cable with STAS3 Hirschmann connector: 230 V power supply
- Hirschmann STAK3 (integrated, female): for awning motor

If the motor cable is fitted with a STAS3 Hirschmann connector, the following pin assignment is used:

Pin designation	Wire colour	Assignment
• N	• Blue	• Pin 1
• UP/DOWN	• Black	• Pin 2
• UP/DOWN	• Brown	• Pin 3
• PE	• Yellow/Green	• PE

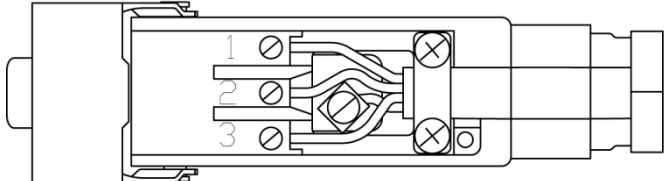


Figure 3: Hirschmannstecker STAS 3 on the power cable

3.2.3 Scope of delivery

If delivered separately, the BiRec MA/MA-K remote receiver is supplied as follows:

- Remote receiver for awning
- Operating instructions

3.3 Operation



To switch the hand transmitter channel, see the hand transmitter operating instructions.

The BiRec MA + MA-K remote receiver has been pre-set in the factory to perform the following functions when used together with a hand transmitter:

- Channel 1 = Awning

The table below describes the factory default settings.

Channel / Component	Component	Function
Awning	Briefly press DOWN key 	Awning extends fully
	Briefly press UP key 	Awning retracts fully
	Press STOP key 	Stop
Table 1: BiRec MA + MA-K remote receiver functions		

4 Getting started

4.1 Pre-programmed system

The system is usually supplied pre-programmed. This means that all the components can be controlled with the hand transmitter supplied. In this case, once the system is assembled and installed, you can immediately start using the remote receiver and check that all the functions are working properly.

4.2 Unprogrammed system

On rare occasions or if servicing has been carried out, however, the system will need to be programmed on site. This is done by pairing up the hand transmitter and remote receiver (see Section 6).

4.3 Checking the functions

Once all the installation work is completed, you will need to check that the system is working properly.

What to check	How to do it	Outcome
- Is the awning working? - Does the awning extend fully? - Does the awning retract fully?	Briefly press DOWN key 	Awning extends fully
	Briefly press UP key 	Awning retracts fully
If they are being used, are all the sensors programmed for the correct direction?	Simulated "wind" on the sun/wind (or sun/wind/rain) sensor	Awning retracts
	Shake the drop profile (if an Agido product protection sensor is installed)	Awning retracts

Table 2: Checking the functions

If the components do not react as expected, check the table below to locate the likely cause.

5 Troubleshooting

Type of fault	Cause	Remedy
Awning does not react to the signal sent by the hand transmitter	No power supply	Reconnect power supply
	Awning has not been programmed	Program the awning
	Empty batteries in hand transmitter	Replace batteries
Drive moves in wrong direction	Directions have been programmed incorrectly	Delete channel and program correctly
Following a DOWN command, awning extends only a short way, then immediately retracts	Receiver is in lock mode: maximum wind factor on sun/wind or sun/wind/rain sensor exceeded	Lock mode is removed automatically 15-20 minutes after the maximum wind factor was last exceeded
	BiSens Agido-3V product protection sensor has been triggered in last few minutes	The device unlocks automatically after 15-20 minutes
	Programmed sun/wind or sun/wind/rain sensor is faulty or incorrectly installed	The device will only unlock when the fault has been remedied
Awning moves UP and cannot be halted or extended	"Wind alarm": Programmed sun/wind and/or sun/wind/rain sensor or BiSens Agido-3V product protection sensor has been triggered	The device unlocks automatically after the designated period
Following an UP command, the awning stops after a while then continues	BiSens Agido-3V battery empty	Replace batteries in a programmed BiSens Agido-3V product protection sensor
The awning can not be programmed a) using a BiEasy handtransmitter b) using a Remoto hand transmitter	a) Program settings for the unidirectional transmitter/ sensor e.g. Remoto still active b) Program settings for the bidirectional transmitter/ sensor e.g. BiEasy still active	Delete old transmitter completely then program the awning using the new transmitter

Table 3: Troubleshooting

6 Programming

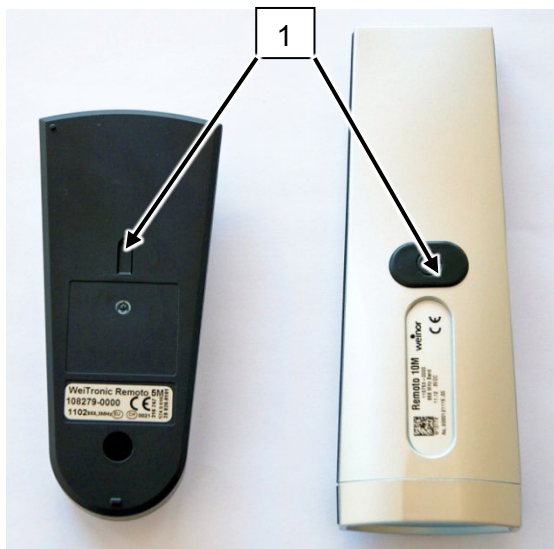
6.1 Programming the remote receiver



The system is usually supplied pre-programmed. This means that, when the system is delivered, all the components can be controlled using the hand transmitter supplied. On rare occasions or if servicing has been carried out, however, the system will need to be programmed on site. This is done by pairing up the hand transmitter and remote receiver and setting them to various functions.

6.2 Program the awning

1. Connect all receivers that have not yet been connected to an electricity supply (electrically installed). In the case of receivers that have already been electrically installed, briefly disconnect the power supply immediately before programming.
2. Start programming mode: within 5 minutes of disconnecting the power supply, hold down the LEARN key **(1)** on the hand transmitter for 2 seconds. The remote receiver then enters programming mode for about 2 minutes. During this time, the awning moves up for 4 seconds and then down for 4 seconds.



3. On the hand transmitter, select the channel you want to use to program the awning (e.g. Channel 1).
4. Immediately after the awning starts moving up (within the first second), press the  UP key on the hand transmitter. The receiver confirms the command by briefly stopping the awning and then moving it up further. If the receiver does not confirm the command, simply repeat this step on one of the next cycles.
5. Immediately after the awning starts moving down (within the first second), press  the DOWN key on the hand transmitter. The receiver confirms this step by leaving programming mode; the sun protection stops moving.

Finally, check that the awning has been successfully programmed.

If the awning cannot be operated after the programming process, the hand transmitter is possibly still in learning mode (transmission control LED fast flashing orange). Terminate the programming process by pressing the STOP button for 6 seconds. Afterwards it should be possible to operate the awning. Otherwise the programming process must be repeated as described.

6.3 Deleting the remote receiver

To delete individual transmitters from the receiver	Hold down the STOP key and LEARN key (1) at the same time for 10 sec.
To delete all transmitters from the receiver (default setting)	Hold down the STOP key as well as the LEARN key (1), UP and DOWN keys at the same time for 10 sec.

7 Maintenance and repairs



DANGER

Electric shock!

- ▶ **Work involving 230 V mains may only be carried out by a trained electrician.**
- ▶ **Disconnect the unit from the power supply before performing any work.**

7.1 Maintaining the remote receiver

It is not possible to carry out repairs on the remote receiver itself. Devices that are not working properly or are defective must be replaced. Before replacing a component that is not working correctly, check all of the connections one last time to ensure they are securely fitted. Also consult the guidelines for help contained in Sect. 5 Troubleshooting.

8 Technical data

Power supply	230 V
Frequency	50 HZ
Maximum power input of motor	450 W
IP code	IP 56
Permissible ambient temperature	20 bis +80°C
Radio frequency	868,3 MHz
Radio protocol	BiConnect/ Elero/ Griesser
Feeder	BiRec MA: 3 m cable with bare ends BiRec MA-K: 0.2 m cable with Hirschmann connector STAS3
Awning motor input	STAK3 Hirschmann connector (integrated)
Awning switching method	Awning runs on self-sustaining power until end position is recognized max 120 sec.
Compatibility	• BiEasy hand transmitter (bidirectional only) • Remoto handheld transmitter (unidirectional only) • BiEasy wall transmitter 1MW-3V • BiSens Agido-3V product protection sensor • BiSens SWR 230 V sun/wind/rain sensor • BiSens SW 230 V sun and wind sensor • BiSens SW Solar sun and wind sensor • BiSens Sun Solar sun sensor

9 Disposal

Do not dispose of used or defective electrical or electronic devices in household waste. They must be returned to the manufacturer or taken to a local collection point.

Table des matières

1	Remarques sur les instructions de montage et d'installation	15
1.1	Qualification	15
1.2	Remarques sur les installations radio	15
1.3	Conventions de mise en page	15
1.3.1	Avertissements	15
1.3.2	Conseils et recommandations	15
1.3.3	Illustrations	15
1.3.4	Consignes opératoires	15
2	Instructions de sécurité	16
2.1	Consignes de sécurité fondamentales	16
2.2	Dangers relatifs à l'électricité	16
2.3	Utilisation conforme	16
2.4	Utilisation abusive	16
3	Description de l'appareil	17
3.1	Vue d'ensemble de l'appareil	17
3.2	Fonction	18
3.2.1	Câble de raccordement	18
3.2.2	Affectation des connecteurs	18
3.2.3	Contenu de la livraison	18
3.3	Utilisation	19
4	Mise en service	20
4.1	Système paramétré	20
4.2	Système non paramétré	20
4.3	Vérification des fonctions	20
5	Dépannage	21
6	Paramétrage	22
6.1	Paramétrage du récepteur radio	22
6.2	Paramétrer le store	22
6.3	Désactiver le récepteur radio	23
7	Maintenance et réparation	24
7.1	Effectuer la maintenance du récepteur radio	24
8	Caractéristiques techniques	25
9	Mise au rebut	25

1 Remarques sur les instructions de montage et d'installation

1.1 Qualification

Ces instructions s'adressent aux partenaires spécialisés weinor et implique de disposer des connaissances correspondantes. Tous les travaux d'installation doivent être effectués par un électricien.

1.2 Remarques sur les installations radio

- Les installations émettant sur la même fréquence peuvent perturber la réception.
- La portée du signal radio est limitée par la loi et les mesures structurelles.

1.3 Conventions de mise en page

1.3.1 Avertissements

Les avertissements sont différenciés selon qu'ils concernent des dommages en lien avec des personnes ou des biens matériels. En cas de dommages aux personnes, le mot clé «Danger» est utilisé. En cas de dommages matériels, le mot clé «Attention» est utilisé.

 DANGER	Danger imminent pour la vie ou l'intégrité corporelle!
 ATTENTION	Danger imminent pour le produit et l'environnement!

1.3.2 Conseils et recommandations

	Met en avant les informations et les conseils utiles en vue d'un montage correct et rapide.
---	---

1.3.3 Illustrations

Les renvois aux numéros de position sont indiqués en parenthèses dans le texte, par ex. **(1)**.

1.3.4 Consignes opératoires

Les consignes opératoires sont indiquées en gras. Si la consigne opératoire se compose de plusieurs étapes, alors celles-ci sont numérotées suivant leur l'ordre d'exécution.

Exemple:

1.	Mise en service
	3. Appuyer sur la touche de programmation.
	4. Appuyer sur la touche de paramétrage.

2 Instructions de sécurité

2.1 Consignes de sécurité fondamentales

- Tenez les personnes non-autorisées à distance de l'installation jusqu'à ce que celle-ci soit opérationnelle.
- La puissance de raccordement électrique doit correspondre aux données techniques.
- Les prescriptions des fournisseurs d'énergie locaux ainsi que les dispositions pour les locaux mouillés et humides selon la norme VDE 0100 doivent être respectées.
- Le récepteur radio doit uniquement être relié à des appareils autorisés par weinor.

2.2 Dangers relatifs à l'électricité

- Les raccordements au réseau 230 V doivent uniquement être effectués par un électricien.
- Avant d'effectuer tous travaux, mettre l'installation hors tension.
- Recommandation de weinor: l'installation de la maison doit être sécurisée par un disjoncteur différentiel.

2.3 Utilisation conforme

Le récepteur radio BiRec MA est conçu uniquement pour la commande d'actionnements de stores weinor.

2.4 Utilisation abusive

Le récepteur radio doit uniquement être utilisé dans le cas où un dysfonctionnement de l'émetteur manuel ou du récepteur radio lui-même ne représente aucun danger pour les personnes, les animaux ou les objets. L'appareil doit uniquement être raccordé avec les installations et les appareils weinor autorisés. Le système ne doit pas être utilisé dans les zones comportant d'autres appareils qui peuvent être perturbés par les signaux radio (par ex. dans des hôpitaux et les aéroports).

3 Description de l'appareil

3.1 Vue d'ensemble de l'appareil

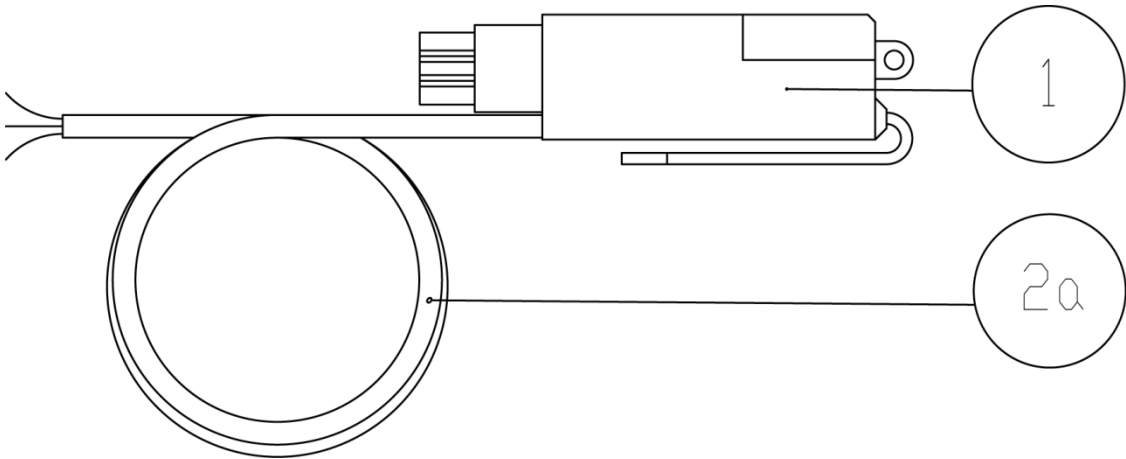


Illustration 2: récepteur radio BiRec MA

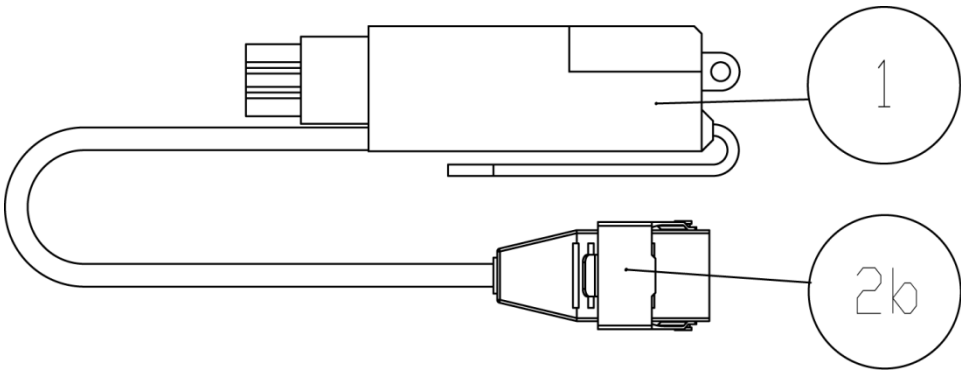


Illustration 2: récepteur radio BiRec MA-K

Pos.	Raccord	
1	Moteur du store	Hirschmann STAK3 intégré
2 a	Réseau (MA)	3 m de câble à extrémités ouvertes Bleu (N) Marron (L) Vert-jaune (PE)
2 b	Réseau (MA-K)	0,2 m de câble confectionné avec Hirschmann STAS3

3.2 Fonction

3.2.1 Câble de raccordement

Le récepteur radio BiRec MA est pourvu d'un propre connecteur Hirschmann pour le raccordement direct du store. Le câble d'alimentation de 3 m de long peut être raccourci et raccordé sur place par un électricien. À la livraison du store, le récepteur radio est déjà intégré et câblé.

Le récepteur radio BiRec MA-K contient une conduite d'alimentation courte de 0,2 m avec un connecteur Hirschmann STAS3 intégrée.

3.2.2 Affectation des connecteurs

L'affectation des connecteurs suivante est utilisée (pour les détails voir illustration 1):

- Câble réseau de 3 m à extrémité ouverte: connexion 230 V
- MA-K uniquement: câble de 0,2 m env. avec Hirschmann STAS3: connexion 230 V
- Connecteur Hirschmann STAK3 intégré, femelle: pour les moteurs du store

Si le câble du moteur n'est pas équipé d'un connecteur Hirschmann STAS3, la configuration des contacts suivante s'applique:

Désignation du raccord	Couleur du fil	Affectation
• N	• bleu	• Broche 1
• HAUT/BAS	• noir	• Broche 2
• HAUT/BAS	• marron	• Broche 3
• PE	• vert/jaune	• PE

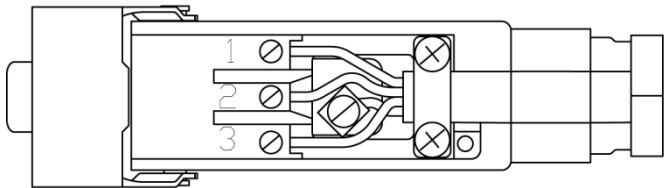


Illustration 3: connecteur Hirschmann STAS3 du câble moteur

3.2.3 Contenu de la livraison

Lors de livraisons individuelles, le récepteur radio BiRec MA/MA-K est livré comme suit:

- Récepteur radio pour le store
- Instructions d'utilisation

3.3 Utilisation

	Pour le changement de canal de l'émetteur manuel, voir instructions d'utilisation de l'émetteur manuel.
---	---

À la livraison, le récepteur radio BiRec MA + MA-K, en lien avec un émetteur manuel, commande les fonctions suivantes:

- Canal 1 = store

Le tableau suivant décrit le réglage en usine:

Canal / composants	Composants	Fonction
Store	Appuyer brièvement sur la touche BAS 	Le store se déploie entièrement
	Appuyer brièvement sur la touche HAUT 	Le store rentre entièrement
	Appuyer sur la touche ARRÊT 	Arrêt
Tableau 1: fonctions du récepteur radio BiRec MA + MA-K		

4 Mise en service

4.1 Système paramétré

Généralement, le système est livré paramétré. Ce qui signifie que tous les composants peuvent être commandés avec l'émetteur manuel livré. Dans ce cas, vous pouvez mettre le récepteur radio en service directement après le montage du système, et effectuer un contrôle du fonctionnement.

4.2 Système non paramétré

Dans de rares cas, ou dans le cas d'un entretien, le système doit cependant être paramétré sur place. Pour ce faire, l'émetteur manuel et le récepteur radio sont affectés l'un à l'autre (voir chapitre 6).

4.3 Vérification des fonctions

Une fois l'installation entièrement achevée, vous devez contrôler que le système fonctionne correctement.

Contrôle	Réalisation	Résultat
- Le store fonctionne-t-il? - Est-ce que le store se déploie entièrement? - Est-ce que le store rentre entièrement?	Appuyer brièvement sur la touche BAS 	Le store se déploie entièrement.
	Appuyer brièvement sur la touche HAUT 	Le store rentre entièrement.
Tous les capteurs, si disponibles, sont-ils paramétrés dans le bon sens?	Simulation de «vent» sur le capteur de soleil et de vent (ou de soleil, de vent et de pluie)	Le store rentre
	Secousse de la barre de charge (dans le cas où un capteur de protection du produit Agido est installé)	Le store rentre

Tableau 2: vérification des fonctions

Dans le cas où les composants ne se comportent pas comme prévu, recherchez les causes possibles dans le tableau des erreurs suivant.

5 Dépannage

Type de défaut	Cause	Solution
Le store ne réagit pas au signal de l'émetteur manuel	• Absence de tension secteur	• Réenclencher la tension secteur
	• Le store n'est pas paramétré	• Paramétrer le store
	• Les piles de l'émetteur manuel sont déchargées	• Changer les piles
L'entraînement fonctionne dans la mauvaise direction	• Les directions sont mal paramétrés	• Supprimer le canal et effectuer le bon paramétrage
Juste après une commande BAS, le store se déploie un peu puis rentre immédiatement	• Le récepteur se trouve en mode de verrouillage ; la valeur seuil du vent est dépassée sur le capteur de soleil et de vent ou de soleil, de vent et de pluie	• Le mode de verrouillage se débloquent automatiquement 15-20 minutes après le dernier dépassement de la valeur seuil du vent
	• Le capteur de protection du produit BiSens Agido-3V s'est déclenché au cours des dernières minutes	• Le verrouillage de la commande se débloquent automatiquement au bout de 15-20 minutes
	• Le capteur paramétré soleil-vent ou soleil-vent-pluie est défectueux ou mal installé	• Le verrouillage de la commande est débloquent uniquement après l'élimination de l'erreur
Le store rentre. Il ne s'arrête pas et ne se déploie plus	• «Alerte vent»: Le capteur paramétré soleil-vent ou soleil-vent-pluie ou le capteur de protection du produit BiSens Agido-3V s'est déclenché	• Le verrouillage de la commande est débloquent automatiquement à la fin du temps de blocage
Le store s'arrête peu après le déclenchement de la commande HAUT puis continue de rentrer	• Piles de le BiSens Agido-3V déchargées	• Les piles d'un capteur de protection du produit paramétré BiSens Agido-3V doivent être remplacées
Il n'est pas possible de paramétrer le store a) avec l'émetteur manuel BiEasy b) avec l'émetteur manuel Remoto	a) Émetteur / capteur unidirectionnel encore paramétré, par ex. Remoto b) Émetteur / capteur bidirectionnel encore paramétré, par ex. BiEasy	• Désactiver entièrement l'ancien émetteur puis paramétrer le store avec le nouvel émetteur
Tableau 3: dépannage		

6 Paramétrage

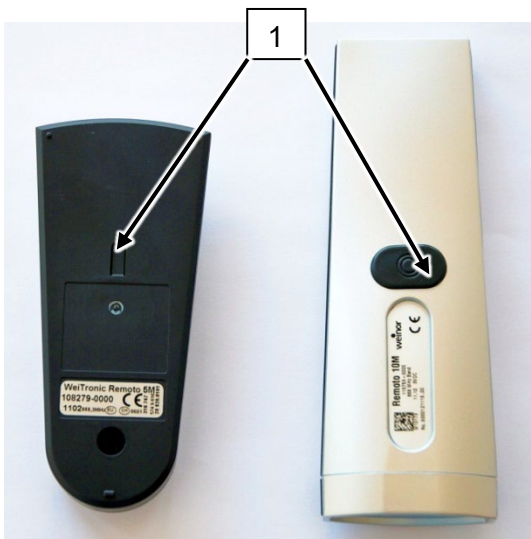
6.1 Paramétrage du récepteur radio



Généralement, le système est livré paramétré. Lors de la livraison, tous les composants peuvent être commandés avec l'émetteur manuel livré. Dans de rares cas, ou dans le cas d'un entretien, le système doit cependant être paramétré sur place. Pour ce faire, l'émetteur manuel et le récepteur radio sont affectés l'un à l'autre et paramétrés sur les différentes fonctions.

6.2 Paramétrer le store

1. Alimenter tout d'abord en courant les récepteurs sans installation électrique (connexion électrique). Pour des récepteurs électriques déjà installés, déconnecter les brièvement du secteur immédiatement avant le paramétrage.
2. Lancer le mode de paramétrage: dans les 5 minutes après la déconnexion du secteur, appuyer sur la touche PARAMÉTRAGE (1) de l'émetteur manuel pendant 2 secondes. Pendant environ 2 minutes, le récepteur radio se trouve en mode de paramétrage, dans lequel la tenture rentre pendant 4 secondes puis ressort pendant 4 secondes.



3. À l'aide de l'émetteur manuel, sélectionnez le canal sur lequel le store doit être paramétré (par ex. canal 1).
4. Immédiatement après le début du retour vers la cassette (au cours des premières secondes), appuyez sur la touche HAUT  de l'émetteur manuel. Le récepteur confirme le paramétrage en arrêtant la tenture pendant une courte durée puis en poursuivant brièvement le retour. Si le récepteur n'a pas confirmé la pression de la touche, répétez simplement cette étape au cours d'un des cycles suivants.
5. Immédiatement après le début de la descente (dans la première seconde), appuyez sur la touche BAS  de l'émetteur manuel. Le récepteur confirme le paramétrage et en interrompant le dép

Instructions de montage et d'installation

Vérifiez ensuite que la programmation du store a réussi.

Si le store ne peut pas être utilisé après la programmation, c'est peut-être que l'émetteur manuel est encore en mode programmation (la LED de contrôle d'émission clignote très rapidement en orange). Interrompez le processus de programmation en appuyant sur la touche STOP pendant 6 secondes. Le store devrait à nouveau être utilisable. Sinon, le processus de programmation doit être répété comme indiqué.

6.3 Désactiver le récepteur radio

Désactiver un seul émetteur du récepteur	Maintenir simultanément enfoncées la touche ARRÊT et la touche PARAMÉTRAGE (1) pendant env. 10 secondes.
Désactiver tous les émetteurs du récepteur (réglage usine)	Maintenir simultanément enfoncées la touche ARRÊT et la touche PARAMÉTRAGE (1), la touche HAUT et la touche BAS pendant env. 10 secondes.

7 Maintenance et réparation



DANGER

Choc électrique!

- ▶ **Les travaux sur le réseau 230 V doivent uniquement être effectués par un électricien!**
- ▶ **Avant d'effectuer tous travaux, mettre l'installation hors tension!**

7.1 Effectuer la maintenance du récepteur radio

Le récepteur radio lui-même ne peut pas être réparé. En cas de dysfonctionnement ou en cas de panne, vous devez remplacer l'appareil défectueux. Avant de remplacer les composants qui ne réagissent plus comme souhaité, vérifiez encore une fois si tous les connecteurs sont logés correctement et fixement. De plus, observez le tableau des conseils d'aide au chapitre 5 Dépannage.

8 Caractéristiquestechniques

Tension secteur	230 V
Fréquence	50 Hz
Puissance de raccordement maximale moteur	450 W
Indice de protection	IP 56
Température ambiant admissible	20 à +80°C
Fréquence radio	868,3 MHz
Protocole radio	BiConnect/ Elero / Griesser
Ligne d'alimentation	BiRec MA : 3 m de câble à extrémités ouvertes BiRec MA-K: 0,2 m de câble avec Hirschmann STAS3
Raccordement au moteur - store	Connecteur Hirschmann STAK3 intégré
Procédé de commutation Store	Store à auto-maintien jusqu'à la détection de la position de fin de course 120 sec. max.
Compatibilité	• Émetteur manuel BiEasy (unidirectionnel uniquement) • Émetteur manuel Remoto (unidirectionnel uniquement) • Émetteur mural BiEasy 1MW-3V • Capteur de protection du produit BiSens Agido-3V • Capteur soleil / vent / pluie BiSens SWR 230 V • Capteur soleil et vent BiSens SW 230 V • Capteur soleil et vent BiSens SW Solar • Capteur soleil BiSens Sun Solar

9 Mise au rebut

Les appareils électriques et électroniques usagés ou défectueux ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères mais doivent être rapportés au fabricant ou aux points de collecte communaux.

Declaration of Conformity / Disposal

EU Declaration of Conformity

weinor GmbH & Co. KG hereby declares that the BiRec LED MA + MA-K complies with the fundamental requirements and other relevant stipulations of the EU guide lines. A full declaration of conformity can be found in the download area on our website.

At <http://www.weinor.com/service/downloads/eu-declaration-of-conformity/>

Disposal

For the disposal of the device, the currently applicable international, national and regional laws and directives must be adhered to.



Ensure that the material recycling, dismantling and separation capability of working materials and assembly groups is taken into account as well as the environmental and health hazards in recycling and disposal.

Material groups such as different kinds of synthetic materials and metals, must be sorted before they are recycled or disposed of.

Disposal of electric and electronic components: The disposal and recycling of electric and electronic components must be undertaken in accordance with the respective legal and regional regulations.

Déclaration de conformité / Gestion des déchets

Déclaration de conformité UE

Par la présente, weinor GmbH & Co. KG certifie que la BiRec LED MA + MA-K est conforme aux exigences fondamentales et aux autres dispositions afférentes des directives UE. La version complète de la déclaration de conformité se trouve dans la zone de téléchargement de notre site Internet. En <http://www.weinor.fr/service/telechargements/declaration-de-conformite-ue/>

Gestion des déchets

Pour la mise au rebut de l'appareil, il convient de respecter les réglementations et directives régionales, nationales et internationales en vigueur au moment donné.



Veiller à tenir compte de la recyclabilité, des possibilités de démontage et de tri des matériaux et des groupes de composants de même que des risques pour l'environnement et la santé lors du recyclage et de la mise au rebut.

Les groupes de matériaux tels que les matières plastiques et les différentes sortes de métaux doivent être soumis au processus de recyclage ou de mise au rebut après avoir été triés.

Mise au rebut des composants électroniques et électrotechniques : la mise au rebut et le recyclage des composants électroniques et électrotechniques doivent satisfaire aux réglementations et directives en vigueur au niveau national.

weinor GmbH & Co. KG
Mathias-Brüggen-Straße 110
50829 Cologne
Germany | Allemagne
weinor.com | weinor.fr